



association luxembourg
alzheimer

ALA-ZEITUNG

04 | 2024



Editorial

- Här Marc Schaefer

ala aktuell

- Presenz vun der ala op der Alzheimer Europe Conference zu Genf
- Beim Troterbatti, den neie Restaurant am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“
- Réckbléck op d'Woch vun der mentaler Gesondheet
- Neues vom therapeutischen Dienst – Neues digitales Medium im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“: De BeleefTV stellt sich vor
- Soins et encadrement – L'amour face à la démence : un engagement renouvelé
- Ethikkomitee – Hauptsache strukturiert, Modelle ethischer Fallbesprechungen
- En Dagesgaascht aus dem Foyer vu Rëmeleng op Besuch beim Poopst
- Spenden/Dons ala
- Mitglied werden/Devenir membre

Zum Thema Demenz

- Info-Zenter Demenz
- Alzheimer Europe

- Spenden/Dons Fondation Alzheimer

Agenda

- Cours fir betraffe Familljen
- Permanence vun der ala am Centre médical zu Wëntger
- Familljekrees
- Helpline
- Unterstützte Selbsthilfegruppe für Menschen mit beginnender Demenz
- ala plus, unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst
- D'ala recrutiert

- Dienstleistungen und Strukturen der ala

Impressum

Oplag 1.550 Ex. 4 Mol d'Joer
Editeur Association Luxembourg Alzheimer ASBL
Redaktioun Association Luxembourg Alzheimer
T. 26 007 - 1
F. 26 007 - 205

Mat frëndlecher Ënnerstëtzung vum
 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Konscht
atelier

De Chrëschtbeemchen op der Cover vun dëser Zeitung
gouf vum Konschtatelier vun der ala realiséiert.



EDITORIAL

Här Marc Schaefer
President vun der ala

Léif Lieserin,
léiwe Lieser,

2024 war e mouvementéiert Joer.

Den 1. Januar 2024 ass aus dem Directoire vun der ala eng Direktioun vun der ala ginn. D'Mme Lydie Diederich, Generaldirektesch, an den Här Denis Mancini, operationellen Direkter, kruten Ënnerstëtzung vun der Mme Isabel Fonseca, déi hir Fonctioun als Direktesch vun der Administratioun an de Finanzen ugetratt ass. Dës nei Konstellatioun soll erlaben d'Zukunft vun der ala mat Serenitéit unzegoen an huet och eng Rei Verännerungen um Niveau vum Organigramm vun der ala mat sech bruecht.

Eng Erausforderung war och 2024 dat neit ASFT-Gesetz, dat den 1. Mäerz a Kraaft getrueden ass. Dëst reguléiert d'Qualitéit vun de Servicer fir eeler Leit a gëllt fir Aariichtungen, Fleegecéngschter an Dagesfoyeren. Dësen ugepasste gesetzleche Kader setzt d'Critère fir d'Qualitéit vun de Servicer fir eeler Leit an huet entsprechend Kontrollmechanisme fir sécherzestellen, dass d'Träger déi virgeschriwwen Normen ëmsetzen. Et war e groussen administrativen an zäitlechen Opwand fir allen Oplage vum Gesetz gerecht ze ginn.

D'Aarbechtswelt an de Recrutement sinn och Themen, déi eis weiderhi beschäftegen. An der Demenzbetreung, wou Verständnis a Kommunikatioun eng zentral Roll spillen, spigelen sech och déi kulturell Diversitéit an déi sproochlech Erausforderungen erëm, déi typesch fir eist

Land sinn. An der aldeeglecher Betreung muss d'Fleegepersonal dacks tëscht verschiddene Sproochen wiessele fir sécherzestellen, dass déi Persounen, déi mir begleede gutt versuergt ginn a sech verstan fillen. D'Fleegepersonal muss flexibel Kommunikatiounsstrategien entwéckelen, déi op déi individuell Bedierfnisser vun de Betraffenen ugepasst sinn. D'Méisproochegkeet vun de Persounen, déi mir begleeden an natierlech och vun de Mataarbechter stellt eis allerdéngs viru grousse Erausforderungen, virun allem beim Recrutement vum Personal. Et ass dacks schwéier Personal ze fannen, dat d'Sprooch schwätzt vun de Persounen, déi mir begleeden. Fir eng efficace Betreung am Beräich vun der Demenz ass et dofir wichteg d'Personal reegelméisseg weiderzebilden am Beräich vun de Sproochkompetenzen a Kommunikationtechniken. D'ala bitt dofir Coursen op Lëtzebuergesch a Franséisch un. Dëst hëlleft dem Personal besser op d'Bedierfnisser vun de Betraffenen ze reagieren an d'Qualitéit vun der Betreung ze verbessern.

Zum Ofschluss soen ech op dëser Plaz e grouse Merci de Familljen an dem Ëmfeld, déi eis all Dag vertrauen an eis hir Familljememberen uvertrauen, de Ministèren an externe Partner, déi eis Joer an Joer aus ënnerstëtzen, dem ganze Personal vun der ala a meng Kollegen aus dem Verwaltungsrout.

Am Numm vun der ala wënschen ech Iech schéi Feierdeeg an all Guddes fir dat neit Joer. Mir si prett fir d'Erausforderungen, déi 2025 mat sech bréngt, ze meeschten.

ALA AKTUELL

Presenz vun der ala op der Alzheimer Europe Conference zu Genf



D'Mme Lydie Diederich, Generaldirektesch vun der ala, den Här Denis Mancini, operationellen Direkter, an den Här René Friederici, Generalsekretär vum Verwaltungsrot vun der ala a Member



vum Verwaltungsrot vun Alzheimer Europe, waren zu Genf op der 34. Alzheimer Europe Conference, déi ënnert dem Thema „New horizons – Innovating for dementia“ stattfonnt huet.

Beim Troterbatti, den neie Restaurant am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“

Den 3. Oktober huet d'Ouverture vum neie Restaurant am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“ zu Ierpeldeng un der Sauer stattfonnt. Säin Numm? „Beim Troterbatti“! Et ass de Gestionnaire vun der Brasserie du Vieux Moulin „Am Keller“ zu Buerschent, dee sech bei eis installéiert huet. D'Konzept vun der Kichen ass rustikal zu engem éierleche Präis. Mir si frou eise Bewunner, eisem Personal, eise Visiteuren, wéi och den Awunner aus der Regioun erëm e Restaurant unzebidden. De Restaurant ass op vu mëttwochs bis sonndes vun 9.30 bis 22.30 Auer. Méindes an dënschdes ass zou.



Réckbléck op d'Woch vun der mentaler Gesondheet



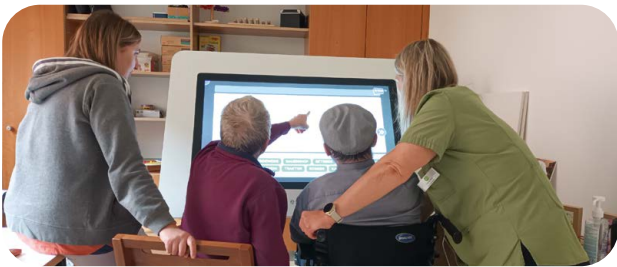
Den 10. Oktober war den internationalen Dag vun der mentaler Gesondheet. En Thema, dat eis all betrëfft an och der ala besonnesch um Häerz läit. Als Zeeche vun eiser Solidaritéit fir Leit déi grad schwierig Zäiten duerchmaachen, hu mir

déi gréng Schläif gedroen. Well jiddereen huet a sengem Ëmfeld Leit deenen et net gutt geet oder hat vläicht scho selwer schwierig Zäiten a sengem Liewen. Déi mental Gesondheet geet eis all eppes un.



Neues vom therapeutischen Dienst Neues digitales Medium im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“: De BeleefTV stellt sich vor

Seit September 2024 steht den Bewohnern des Wohn- und Pflegeheims „Beim Goldknapp“ mit De BeleefTV ein neues digitales Medium zur Verfügung. De BeleefTV stammt aus dem Niederländischen und bedeutet „Erlebnis-TV“.



Es handelt sich dabei um einen mobilen Aktivitätstisch mit einem Multi-Touch-Screen. Dabei ist De BeleefTV elektrisch höhenverstellbar und kann bis zu 90° geneigt werden. Dies erlaubt maximale Flexibilität in der Anwendung: individuell oder in der Gruppe, sitzend oder stehend, in den Gemeinschaftsräumen oder im Zimmer des Bewohners – überall, wo eine Steckdose in der Nähe ist, kann De BeleefTV zum Einsatz kommen.

De BeleefTV bietet in 20 verschiedenen Softwarepaketen über 200 verschiedene Applikationen und Spielmöglichkeiten zur Förderung der sozialen, kognitiven und motorischen Fähigkeiten.

Dabei sind die verschiedenen Programme so aufgebaut, dass verschiedene Kompetenzprofile abgedeckt werden. De BeleefTV kann also im Rahmen der Begleitung von Menschen mit beginnender bis fortgeschrittener Demenz eingesetzt werden.

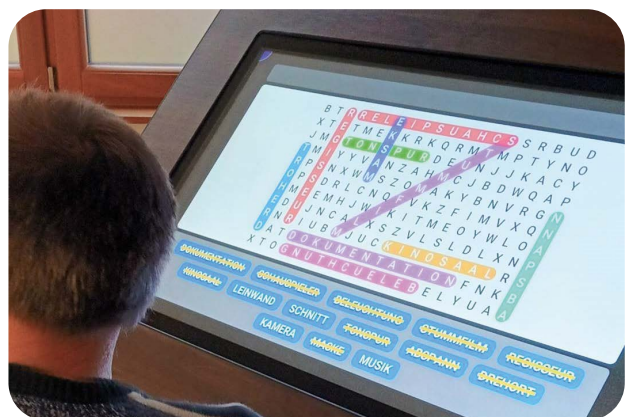
Von reizangepassten Filmsequenzen wie z. B. Fahrradfahrten durch die Natur oder durch europäische Städte über eine Vielzahl von Gesellschaftsspielen und kognitiven Übungen bis hin zu Erinnerungsmenü und Jukebox lädt De BeleefTV zur Interaktion ein.

Der Umgang mit den modernen digitalen Medien ist für die Bewohner sehr motivierend und

nimmt – sowohl in den ambulanten als auch den stationären Strukturen der ala – zunehmend mehr Stellenwert in der Begleitung von Menschen mit Demenz ein.

Grafik und Gestaltung der verschiedenen Applikationen wirken anziehend und bieten visuelle sowie akustische Unterstützung. Der Umgang mit dem Touchscreen ist meist selbsterklärend und bereitet den Nutzern keine Schwierigkeiten, sondern Freude beim erfolgreichen Erlernen dieser technischen Neuerung. Die Vielfalt der Anwendungsmöglichkeiten kann auf alle individuellen Interessengebiete angepasst und abgestimmt werden.

De BeleefTV erweitert das Angebot des therapeutischen Dienstes bei der ala um einen wichtigen technischen Bestandteil, der jedoch erst in der Kombination mit der sozio-emotionalen Komponente basierend auf den Interaktionen aller Beteiligten seine vollständige Qualität entfalten kann.



Soins et encadrement

L'amour face à la démence : un engagement renouvelé

L'amour est-il possible lorsque la maladie d'Alzheimer ou toute autre forme de démence s'invite dans une relation ? À l'approche de Noël, une période empreinte de chaleur humaine et de bienveillance, cette question prend une résonance toute particulière, nous rappelant que la démence transforme profondément les relations. La maladie d'Alzheimer, notamment, bouleverse les liens familiaux et amicaux, apportant son lot de défis et de changements. Pourtant, malgré ces épreuves, les liens d'affection profonds qui unissent les individus demeurent, s'exprimant parfois différemment.

Pour les proches des personnes atteintes, l'amour se réinvente et prend de nouvelles formes, souvent dans la simplicité des gestes : un sourire, une caresse, un moment partagé en silence. En cette saison de fêtes, cet amour se fait cadeau précieux, une source de réconfort et d'espoir qui transcende les pertes de mémoire et les oublis. Bien que les mots puissent s'effacer, l'esprit de Noël permet de renouveler cet engagement envers ceux que l'on aime, en rappelant que l'amour peut persister même face à la fragilité de la mémoire.

Lorsqu'une personne chère est atteinte de démence, on pourrait craindre que l'essence de cette relation s'éteigne peu à peu. Pourtant, nombreux sont ceux qui témoignent de moments d'intimité et de connexion renouvelés. Un regard, une main serrée ou une lueur de reconnaissance parviennent souvent à raviver la flamme de l'amour. C'est dans ces instants, bien que fugitifs, que l'on comprend que l'amour véritable ne repose pas uniquement sur la mémoire, mais sur une présence et une bienveillance au-delà des mots.

En période de Noël, les familles trouvent souvent un réconfort particulier à cultiver cette proximité. Pour les proches aidants, le chemin est exigeant et réclame un amour inconditionnel, une patience et une compréhension à toute épreuve. Ils deviennent les gardiens d'un passé et d'une affection que la maladie tente d'effacer. Parfois, réintroduire des rituels de Noël, comme

écouter de la musique traditionnelle, décorer ensemble ou préparer des douceurs, peut susciter des souvenirs oubliés et raviver des fragments de partage. Ces gestes simples permettent de maintenir un lien fort et de retrouver du sens malgré les difficultés.

Durant cette période, pour ceux qui partagent leur vie avec une personne atteinte de démence, l'amour se redéfinit par des actes de dévouement et de compassion. La fête devient alors un hommage à la résilience des cœurs, prouvant que même dans l'ombre de la maladie, il est possible de cultiver une affection profonde et durable. Car, même dans l'ombre de la démence, l'amour résiste et illumine les moments présents.

En cette saison de Noël, où l'amour et la bienveillance sont au cœur des célébrations, nous vous souhaitons de trouver cette lumière et de partager des instants précieux avec ceux que vous chérissez.

Joyeuses fêtes de Noël



Ethikkomitee

Hauptsache strukturiert, Modelle ethischer Fallbesprechungen



Im letzten Artikel, der wie bereits erwähnt als kleiner Einblick auf den Bereich der Ethik im Gesundheitswesen und auf die Möglichkeiten ethischer Fallbesprechungen im außerklinischen Bereich verstanden werden sollte, will ich mit diesem Artikel beginnen, eine kleine Auswahl der mir begegneten Modelle einer ethischen Fallbesprechung vorzustellen.

„Ethische Fallbesprechung ... ist der systematische Versuch, im Rahmen eines strukturierten, von einem Moderator geleiteten Gesprächs mit einem multidisziplinären Team innerhalb eines begrenzten Zeitraumes zu der ethisch am besten begründbaren Entscheidung zu gelangen.“ (Steinkamp & Gordijn 2010, 256)

Die Zielsetzungen eines solchen moderierten Gesprächs sind daher primär, eine ethisch möglichst gut begründete Entscheidung, also die Konkretisierung einer ethisch vertretbaren Handlungsoption, und sekundär den ethisch rechtfertigbaren Konsens im Behandlungsteam zu erarbeiten.

Die Herausforderung hierbei ist, zu einer ethisch am besten begründbaren Entscheidung und zur Lösung des ethischen Konfliktes zu gelangen. Eine Fallbesprechung ist jedoch keine Mediation, sie leitet sich in ihrer Methodik entlang einer ethischen Argumentation.

Hierbei ist der Moderator mit folgenden Kompetenzen für die Umsetzung in der Team-Fallbesprechung verantwortlich.

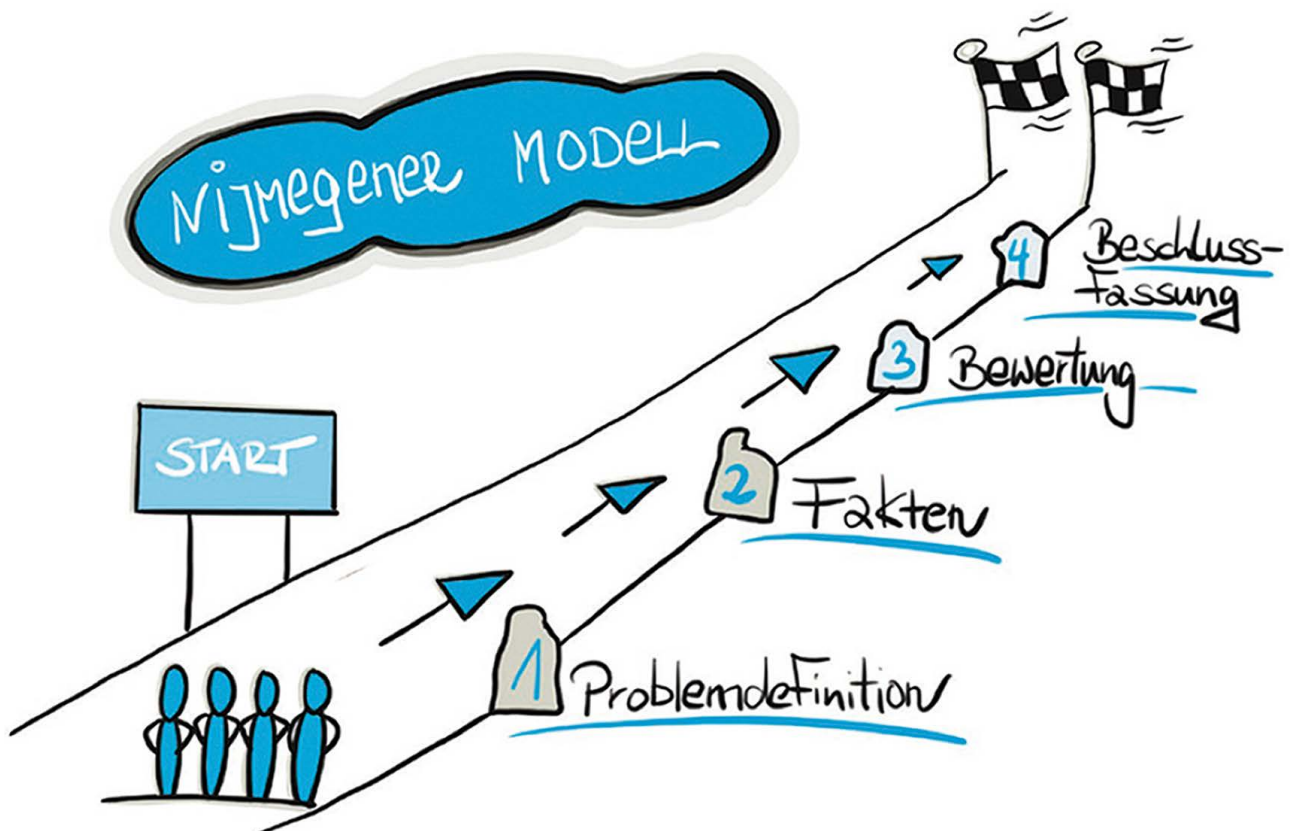
- Moralische Sensibilität
- Verantwortungsgefühl
- Wahrnehmung der Beteiligten eines Konfliktes
- Wahrnehmung/Begründung der eigenen Werte
- Austausch, Vergleich und Bewertung von Argumenten
- Abwägen der Argumente
- Umsetzung und Rechtfertigung von Entscheidungen (Simon & Neitzke 2008)

Ethische Fallbesprechung nach dem Nijmegener Modell modifiziert nach Steinkamp/Gordijn 2009

An der Katholischen Universität Nijmegen wurde eine Methode der moderierten, strukturierten ethischen Fallbesprechung auf einer akutmedizinischen Station als eine Form der Teambesprechung mit externer Moderation entwickelt und erstmals 2003 publiziert (in deutscher Sprache: Steinkamp & Gordijn 2009). Dieses Modell wurde später auch für die stationäre Altenpflege genutzt. Das Nijmegener Modell war eines der ersten deutschsprachigen Konzepte zur ethischen Fallbesprechung. Es findet auch im hospizlich-palliativen Kontext Anwendung. Anhand einer fragengeleitenden Beratung führt dieses Modell in 4 Schritten zu einem Lösungsvorschlag.

Im Schritt 1 (Problemdefinition) wird zunächst gemeinsam durch alle Beteiligten das ethische Problem formuliert. Dabei wird dieses klar von medizinischen und pflegerischen Problemen oder Kommunikationsstörungen abgegrenzt.

Im Schritt 2 (Fakten) wird aus verschiedenen Perspektiven (medizinisch, pflegerisch, weltanschaulich, sozial und organisatorisch) bekanntes Wissen zu der betroffenen Person gesammelt und untereinander abgestimmt. Von Vorteil ist, dass es dabei auch zu einer umfassenden gegenseitigen Information aller Beteiligten kommt. Die Faktensammlung wird nicht nach Berufsgruppen differenziert, sondern wird als eine gemeinsame Perspektive aller Beteiligten angesehen, um zu einer möglichst gemeinsamen berufsgruppenübergreifenden Einschätzung zu gelangen.



Im Schritt 3 (Bewertung) wird die Situation im Licht verschiedener ethischer Prinzipien reflektiert. Im Vordergrund stehen hier konkret folgende Aspekte:

- Wohlbefinden der betroffenen Person
- Autonomie der betroffenen Person
- Verantwortlichkeit von allen beteiligten Personen und Akteuren

Am Ende der Fallbesprechung nach dem Nijmegen Modell folgt als Schritt 4 die **Beschlussfassung**. Dabei hat die Konsensfindung nicht die oberste Priorität. Die Eingangsfrage: „Wie lautet das ethische Problem jetzt?“ wird erneut gestellt. Eine Neuformulierung kann helfen, die ethische Frage zu präzisieren. Vielleicht hat sich aufgrund der Faktensammlung oder der Bewertung die Ausrichtung der ethischen Fragestellung verändert, weil neue Aspekte hinzukamen. Vielleicht ist noch nicht klar, ob eine gesetzliche Betreuung besteht, oder die Patientenverfügung liegt nicht im Wortlaut vor. Evtl. fehlt eine differenzierte Einschätzung der Prognose durch eine Expertin oder einen Experten. Im Anschluss an das Gespräch wird geklärt, welche Fakten benötigt werden, wer diese einholt, wie dann das weitere Prozedere ist und wie die weitere Infor-

mationsübermittlung gestaltet wird. Vor der gemeinsamen Beschlussfassung wird noch besprochen, ob ein Wertekonflikt für die Beteiligten entstehen könnte und welcher Ausweg sich dafür anbietet. Nachdem alle diese Fragen abschließend geklärt wurden, erfolgt die Beschlussfassung als Votum für die unter ethischen Gesichtspunkten beste Handlungsweise. Falls ein Votum nicht möglich ist, weil z. B. wichtige Fakten fehlen, wird ein konkreter Folgetermin vereinbart und klare Aufgaben für die Vorbereitung des nächsten Gesprächs vergeben.

Christian Nosbüsch
Präsident Ethikkomitee ala

En Dagesgaascht aus dem Foyer vu Rëmeleng op Besuch beim Poopt

En Dagesgaascht an en Educateur aus dem Foyer Villa Reebou vun Diddeleng waren ënnert de Glécklechen, déi vum Bistum selektionéiert goufe fir eng Rencontre mam Poopt de 26. September. Si ware mëttes an der Kathedral, wou eisen Dagesgaascht perséinlech mam Poopt konnt

schwätzen an him e Kuss op d'Hand drécken. Dësen emotionale Moment bleift fir ëmmer onvergieslech am Häerz vun eisem Dagesgaascht, mee och vun eisem Educateur. Et war e laangen awer erfreeslechen an emotionalen Dag.



Sie möchten die ala auch unterstützen?

Als Privatperson, Verein, Service-Club oder als andere Vereinigung können Sie unsere Arbeit unterstützen, indem Sie z. B. den Erlös von Wohltätigkeitsbasaren, Theateraufführungen oder sonstigen Feiern an die „Association Luxembourg Alzheimer“ spenden.

Konten der Alzheimer-Vereinigung:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000
BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000
BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000
CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493

Die Spenden an die ala sind nicht steuerlich absetzbar.

Vous aussi, vous souhaitez soutenir l'ala ?

En tant que particulier, association, club de services ou autre organisation, vous pouvez nous soutenir en reversant, par exemple, les recettes de ventes de bienfaisance, de représentations théâtrales ou d'autres manifestations à l'Association Luxembourg Alzheimer.

Les comptes de l'Association Alzheimer :

CCPL : LU17 1111 0004 6577 0000
BCEE : LU50 0019 1000 4179 5000
BGLL : LU91 0030 1129 3258 0000
CCRA : LU03 0090 0000 0640 0493

Les dons à l'ala ne sont pas déductibles fiscalement.

MITGLIED WERDEN

Beitrittsformular

- Ich möchte Mitglied der ala werden und überweise meinen Jahresbeitrag in Höhe von 20,00 € auf ein Konto der ala.

Name: _____

Vorname: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

Versandform der ala-Zeitung: in Papierform in Digitalform

DEVENIR MEMBRE

Formulaire d'adhésion

- Je souhaite devenir membre de l'ala et je verse ma cotisation annuelle de 20,00 € sur un des comptes de l'ala.

Nom : _____

Prénom : _____

Rue : _____

Code postal/Localité : _____

Tél. : _____

Mode d'envoi du journal ala : sous forme papier sous forme digitale



Zurücksenden an // À renvoyer à:

Association Luxembourg Alzheimer asbl
B.P. 5021
L-1050 Luxembourg

Konten der ala // Les comptes de l'ala:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000
BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000
BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000
CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493



Info-Zenter
Demenz

Alle Jahre wieder? Oder vielleicht dieses Mal etwas anders?

Tipps für ein gelungenes Weihnachtsfest bei Demenz

Von Christine Dahm-Mathonet, Direktionsbeauftragte
Info-Zenter Demenz

Mit einem Menschen mit Demenz Weihnachten zu feiern ist oft eine besondere Herausforderung für pflegende Angehörige und die ganze Familie. Es kann sein, dass Menschen mit Demenz und deren Angehörige sich in der Weihnachtszeit überfordert fühlen, weil es oft hektischer hin und her geht. Wenn Sie einige Dinge beachten, kann Weihnachten für alle zu einem gelungenen Fest werden.

1. Dekoration schrittweise anbringen

Führen Sie die weihnachtliche Stimmung langsam ein. Bringen Sie die Weihnachtsdekoration nach und nach über ein paar Tage oder Wochen hinweg an, damit die gewohnte Umgebung des Betroffenen nicht zu schnell verändert wird. Achten Sie auch darauf, dass manche blinkende oder gar geräuschvolle Dekoration vielleicht „zu viel“ und irritierend sein könnte.

2. Halten Sie es einfach und vertraut

Halten Sie die Aktivitäten des Tages einfach, dann kann sich Ihr Angehöriger besser entspannen. Vertraute Routinen, wie Mahlzeiten zu regelmäßigen Zeiten sowie in vertrauter Umgebung einzunehmen, helfen mögliche Verwirrung

zu vermeiden. Wenn Ihr Angehöriger gerne die weihnachtliche Stimmung und besinnlichen Angebote der Kirche nutzt, dies aber schwierig umzusetzen ist, können Online- oder Fernsehgottesdienste gute Alternativen darstellen.

3. Beteiligen Sie alle

Es gibt viele Möglichkeiten, Menschen mit Demenz in der Weihnachtszeit mit einzubeziehen – vom Aufhängen einer Weihnachtskugel am Baum bis hin zu einem kleinen Weihnachtseinkauf ist vieles möglich. Menschen mit Demenz können ihre Angehörigen sehr wohl beim Einkauf begleiten, z. B. wenn diese kleinere Läden aussuchen und besucherstarke Stoßzeiten vermeiden.

Das Abspielen von Weihnachtsmusik, das Singen von Lieblingsliedern aber auch das gemeinsame (Unter-)Schreiben von Weihnachtskarten kann eine einfache Möglichkeit sein, die Person in die Festlichkeiten einzubeziehen.

4. Schaffen Sie einen ruhigen Bereich

Eine große Anzahl von Gästen kann Menschen mit Demenz überfordern. Bitten Sie daher Familie und Freunde, ihre Besuche über die Festtage

Info-Zenter
Demenz

14a, rue des Bains
L-1212 Luxembourg

Demenz? Und jetzt?
Wir sind für Sie da!

26 47 00
info@demenz.lu
demenz.lu

zu verteilen. Wenn es doch einmal zu viel wird, sollten Sie einen Raum oder einen Bereich in der Wohnung als „Ruhezone“ einrichten, in der sich Ihr Angehöriger ohne Lärm entspannen kann. Für manche Menschen kann das Hören von Musik über Kopfhörer eine gute Möglichkeit sein, den Lärm und den Trubel auszublenden. Es kann ebenfalls klug sein, im Voraus festzulegen, wer die von Demenz betroffene Person zurück nach Hause bzw. in ihr Pflegeheim begleitet, wenn diese es wünscht.

5. Wecken Sie alte Erinnerungen

Egal, ob es sich um ein altes Lied handelt, das die Person gerne gehört hat, oder um einen klassischen Weihnachtsfilm, finden Sie etwas, an dem Sie sich beteiligen können, um die Person mit Demenz in der weihnachtlichen Stimmung gut zu begleiten. Das Anfertigen eines Familienalbums oder einer Erinnerungsbox könnte eine schöne Möglichkeit sein, Zeit miteinander zu verbringen.

6. Achten Sie auf das Essen

Ein voller Teller kann für jemanden, der Schwierigkeiten beim Essen hat, überfordernd sein. Wenn Sie servieren, versuchen Sie, den Teller Ihres Angehörigen nicht zu voll zu machen. Erschrecken Sie nicht, wenn die demenzbetroffene Person mit den Händen isst, weil die Koordination von Messer und Gabel schwierig ist. Bestenfalls bieten Sie einen Löffel an.

Alkoholische Getränke gehören oft zum Festfeiern dazu und ein Gläschen Sekt oder Wein dürfte auch erlaubt sein, soweit Alkohol mit der Medikamenteneinnahme vereinbar ist.

7. Flexibel sein

Es ist leicht, sich in Weihnachtstraditionen zu verlieren und an gewohnten Abläufen festzuhalten. Aber mit fortschreitender Demenz könnte die Weihnachtszeit für die ganze Familie anders aussehen. Es lohnt sich immer, einen „Plan B“ zu haben und bereit zu sein, seine Pläne zu ändern.

8. Planen Sie voraus

Wenn die Person mit Demenz in einem Pflegeheim lebt, kann es hilfreich sein, das Heim im Voraus nach den Plänen für die Weihnachtstage zu fragen.

Und zum Schluss

Familienfeste bieten Raum für alle möglichen Gefühle. Menschen mit Demenz leiden häufig unter Stimmungsschwankungen, die zu Vorwürfen einladen. Unangemessenes Verhalten kann Teil der Krankheitssymptomatik sein und/oder Zeichen von Überforderung. Nehmen Sie Kommentare oder Anschuldigen nicht persönlich und ziehen Sie sich gemeinsam mit der erkrankten Person an einen ruhigen, geschützten Ort zurück. Es geht darum, allen Angehörigen und Gästen so weit wie möglich eine gute Zeit zu ermöglichen.



Quelle: © Evy Raes – Expertisecentrum Dementie Vlaanderen

Es kann sein, dass Menschen mit Demenz und deren Angehörige sich in der Weihnachtszeit überfordert fühlen, weil es oft hektischer hin und her geht. Dennoch ist ein gelingendes Weihnachtsfest möglich.

La 34^e conférence Alzheimer Europe s'est déroulée au Centre International de Conférences Genève, du 8 au 10 octobre 2024, avec 963 délégués de 42 pays européens. Au programme, plus de 400 intervenants, qui ont partagé leurs recherches, leurs connaissances et leur expérience dans une atmosphère de véritable collaboration et de solidarité.

Stefanie Becker, directrice d'Alzheimer Suisse et membre du conseil d'administration d'Alzheimer Europe, et Jean Georges, directeur exécutif d'Alzheimer Europe, se sont adressés aux délégués lors de la cérémonie d'ouverture. Ils ont souhaité la bienvenue aux 37 personnes atteintes de démence parmi les délégués ainsi qu'aux 50 soignants et accompagnateurs présents. Jean Georges a remercié les collègues d'Alzheimer Suisse et d'Alzheimer Genève pour avoir coorganisé l'événement. Après ces mots d'ouverture, les autres orateurs de la cérémonie d'ouverture ont été invités à s'adresser aux délégués : Salome von Greyerz de l'Office fédéral suisse de la santé publique, Lukas Engelberger, membre du Conseil exécutif du canton de Bâle-Ville et président de la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé publique, Pierre Maudet, conseiller d'État de la République et Canton de Genève, et finalement Marjolein de Vugt, présidente d'INTERDEM.

La cérémonie d'ouverture a été suivie par la première séance plénière, présidée par Jean Georges et organisée conjointement par les membres du groupe de travail européen des personnes atteintes de démence (EWGPWD) et du groupe de travail européen des aidants en matière de démence (ED-CWG). Les deux groupes ont décidé de se concentrer sur les thèmes interdépendants de la vie avec la démence, des relations et de l'indépendance. Les différentes présentations ont donné un aperçu équilibré de ce que peut être la vie avec la démence, en tenant compte des expériences très différentes que peuvent avoir les personnes atteintes de démence et les aidants en Europe. Cette session plénière s'est attachée à illustrer le fait que de nombreuses personnes atteintes de démence, ainsi que leurs aidants, font preuve d'une grande détermination et jouent un rôle actif au sein de



De gauche à droite : Trevor Salomon, Liv Thorsen, Lieselotte Klotz, Shelagh Robinson, Jean Georges, Paddy Crosbie

leurs communautés. Ils veulent de l'empathie plutôt que de la sympathie et ont simplement besoin de gentillesse et d'encouragement, et non de rejet ou de mise à l'écart. Les cinq intervenants étaient : Paddy Crosbie, qui s'est occupé de son mari Derek jusqu'à son décès, Liv Thorsen, qui s'occupe de son mari Kjell, Shelagh Robinson, une personne atteinte de démence, Trevor Salomon, qui s'est occupé de sa femme Yvonne jusqu'à ce qu'elle soit placée dans une maison de soins, et Lieselotte Klotz, une personne atteinte de démence. À la fin de la session, une courte vidéo, récemment développée par la Fédération européenne des associations et industries pharmaceutiques (EFPIA) et Alzheimer Europe, a été présentée. Dans cette vidéo, Chris Roberts, membre et ancien président de l'EWGPWD, parle de l'importance de l'espoir et de la détection rapide de la maladie d'Alzheimer, ajoutant qu'il n'est pas défini par la maladie. Regardez la vidéo ici : <https://youtu.be/1cW92mf5J0o>

Le programme de la conférence comptait quatre autres séances plénières, consacrées à : « Faire de la démence une priorité », à l'innovation, à l'intersectionnalité, à la santé du cerveau et à la prévention. La cérémonie de clôture de la conférence a été marquée par les commentaires de Maria do Rosário Zincke dos Reis, en sa qualité de présidente d'Alzheimer Europe, Hans Stöckli, président d'Alzheimer Suisse, et Mario Possenti, secrétaire général de la Federazione Alzheimer Italia. La 35^e conférence d'Alzheimer Europe se tiendra à Bologne (Italie) du 6 au 8 octobre 2025.



Spenden an die Alzheimer-Stiftung

Mit Ihrer Spende an die Alzheimer-Stiftung können Sie die Projekte der ala unterstützen.

Die Alzheimer-Stiftung ist eine gemeinnützige Vereinigung und kann steuerlich absetzbare Spenden entgegennehmen. Die Spenden werden für globale Projekte der ala genutzt.

Konten der Alzheimer-Stiftung:

BCEE: LU06 0019 1000 6828 3000

BILL: LU11 0029 1565 1646 9200

BGLL: LU49 0030 1128 5679 0000

Dons au profit de la Fondation Alzheimer

Grâce à vos dons au nom de la Fondation Alzheimer, vous soutenez les projets de l'ala.

La Fondation Alzheimer est reconnue d'utilité publique et peut recevoir des dons qui sont déductibles sur la déclaration d'impôts. Les dons sont utilisés pour des projets globaux de l'ala.

Les comptes de la Fondation Alzheimer :

BCEE : LU06 0019 1000 6828 3000

BILL : LU11 0029 1565 1646 9200

BGLL : LU49 0030 1128 5679 0000



Mir drécken de Famillje vun de Verstuerven en eist déifst Matgefill aus a soen e grouse Merci fir hir Ënnerstëtzung.

Monsieur Roger Schroeder
Monsieur Aloyse Colombo
Madame Josée Heynen
Monsieur Alfred Brück
Monsieur Jean-Marie Miny
Monsieur Stefano Loconte
Madame Pauline Pesch-Bergmann
Madame Juliette Despeler
Madame Marie-Josée Mamer-Schaeffer
Monsieur Jean Jungels dit Jängi

AGENDA

Cours fir betraffe Familljen

Wann e Mënsch un Alzheimer oder enger anerer Form vun Demenz erkrankt, bréngt dat eng ganz Rei vu klengen a grouse Verännerunge fir d'ganz Famill an d'soziaalt Ëmfeld mat sech.

D'Betreiung vun engem Familljemember oder enger Persoun aus dem Bekanntekrees mat Alzheimer/Demenz stellt eng grouss kierperlech an emotional Erausfuerderung duer.

Den Inhalt vum Cours

- Informatiounen iwwer d'Demenz
- Austausch mat anere betraffene Familljememberen
- Kommunikatioun mat der betraffener Persoun
- Ëmgang mat de Verhalensweise vum Mënsch mat Demenz
- Informatioun iwwer d'Ënnerstëtzungsméiglechkeeten
- Praxistipps fir den Alldag

D'Ziler vum Cours

- Familljememberen entlaaschten
- Versteesdemech fir de Betraffenen entwéckelen

De Cours ass gratis an adresséiert sech u Privatpersounen. Informatiounen zu den Datumen an de Raimlechkeete vum Cours fannt Dir op: www.ala.lu



Umeldung per Telefon um
26 007-1 oder per E-Mail:
info@alzheimer.lu

Mehr Infos
in deutscher
Sprache



Beratungsdienste

Plus d'infos
en langue
française



Services de conseil

Mat frëndlecher Ënnerstëtzung vum



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Permanence vun der ala am Centre médical zu Wëntger

E Basisverständnis vun Demenz reduzéiert d'Onsécherheet vun de Betraffenen an hire Familljen. Während eiser Permanence steet Iech eise Sozial- a Koordinatiounsdeéngscht mat Rot an Dot zur Säit.

- Dir kritt Informatiounen iwwer d'Krankheet, d'Symptomer an d'Ënnerstëtzungsofferen (Hëllefdeéngschter doheem, Dagesfleeg ...).
- Dir kritt Hëllef bei der Entlaaschtung vun de Familljememberen.
- Mir hëllefen Iech bei der Organisatioun a Koordinatioun vun den Hëllefsofferen am Kader vun der Fleegeversécherung.

- Mir bidden Hëllef an Ënnerstëtzung bei administrativen Aufgaben.
- Mir kënnen eng individuell ugepasste Léisung mat Iech zesummen ausschaffen.

Dir wëllt méi Informatiounen oder e Rendez-vous huelen, fir e perséinlecht Berodungsgespréich? Da rufft eis un op der Nummer 26 007-1.

D'Permanence fënnt statt, all Dënschdeg, vun 9.00 bis 13.00 Auer an der Maison médicale 43, Hauptstrooss | L-9780 Wëntger.

Familljekrees

Gesprächsgruppen für Angehörige und Bezugspersonen von Menschen mit Demenz

Gruppentreffen

im ca. 4-Wochen-Rhythmus

Jeden 3. Freitag im Monat
von 13.00 bis 14.30 Uhr

In den Räumlichkeiten des
Wohn- und Pflegeheims „Beim Goldknapp“
8, Gruedefwee | L-9147 Erpeldingen an der Sauer

Sie erfahren Entlastung unter anderem durch

- den Austausch mit Menschen in einer ähnlichen Situation,
- neue Wege im Umgang mit den Betroffenen,
- neue Möglichkeiten der Bewältigung,
- Geselligkeit und Freude.

Die Gruppen werden durch den psychologischen Dienst der ala begleitet. Inhaltlich stellen wir uns auf die Themen ein, die von den Familien gewünscht und eingebracht werden.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil



Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer 26 007-452.

Gesprächsgruppen in Leudelingen

Die Treffen finden im Konferenzraum „Müllerthal“ des Gebäudes „Altitude“ in Leudelingen (12, Rue du Château d'eau, L-3364 Leudelingen) statt, jeden 3. Mittwoch im Monat von 14.30 bis 16.00 Uhr. Die Daten finden Sie auf unserer Webseite www.ala.lu

Groupes de parole en français à Bertrange

Les groupes de parole en français ont lieu à l'administration de l'ala au 23, rue du Puits Romain à Bertrange. Vous trouverez toutes les dates sur notre site www.ala.lu dans la rubrique Familljekrees. La participation est gratuite.

Helpline ala 26 432 432

Oft fällt es Betroffenen und Angehörigen nicht leicht, Beratung und Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Leicht zugängliche Angebote, wie die Helpline, die spontan und von jedermann in Anspruch genommen werden können, helfen diese Barriere zu überwinden.

Mit der Helpline ist die ala Ansprechpartner für Situationen, in denen kompetente Soforthilfe benötigt wird.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Die Helpline ist täglich rund um die Uhr erreichbar. Unsere Fachkräfte:

- geben kompetente und praktische Ratschläge in Notfallsituationen,
- informieren über Anlaufstellen,
- bieten emotionale und psychologische Unterstützung.

Auf diese Weise können wir auch in heiklen Situationen helfen, Lösungen auf den Weg zu bringen, die zum Wohle aller Beteiligten sind.

Alle Anrufe werden vertraulich und auf Wunsch auch anonym behandelt.

Unterstützte Selbsthilfegruppe für Menschen mit beginnender Demenz

- Sie haben die Diagnose Demenz erhalten?
- Sie fühlen sich überfordert und alleingelassen?
- Sie suchen den Austausch mit Gleichbetroffenen in einem geschützten Rahmen?
- Sie suchen fachliche Unterstützung und Begleitung?
- Sie möchten Ihre Selbstständigkeit erhalten?

Die Gesprächsthemen der Gruppe werden von den Teilnehmern festgelegt und richten sich nach ihren persönlichen Anliegen und Bedürfnissen. Im Vorfeld an das Gruppenangebot führen wir gerne auch persönliche Gespräche zum gegenseitigen Kennenlernen.

Wann und wo:

Jeden 1. Donnerstag im Monat
von 14.00 bis 15.30 Uhr

In den Räumlichkeiten der ala:
45, Rue Nicolas Hein | L-1721 Luxemburg

Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer: 26 007-1.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

ala plus ist unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst, der sich ausschließlich an demenzkranke Menschen sowie ihre Angehörigen richtet. Er ermöglicht eine tägliche Betreuung und Beratung dank eines kompetenten und multiprofessionellen Teams.



Leistungen unseres häuslichen Pflegedienstes ala plus

- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung
- Pflege, Betreuung und Begleitung im Rahmen der Gesundheitskasse (CNS)
- Hilfestellungen im hauswirtschaftlichen Bereich
- Unterstützung pflegender Angehöriger
- Interventionen und Maßnahmen, die die Autonomie fördern
- Präventionsmaßnahmen, die die Lebensqualität verbessern

Plus d'infos
en langue
française



Vorteile von ala plus

- Demenzspezifische Hilfe und Pflege
- Flexible und individuelle Betreuung
- Qualifiziertes Personal
- Hohe Pflegestandards
- Breites Leistungsangebot

Zweigstellen von ala plus

- Bonneweg
- Ehleringen
- Erpeldingen an der Sauer
- Bad Mondorf

ala plus – der häusliche Hilfs- und Pflegedienst der ala, ist 7 Tage die Woche von 6.00 bis 22.00 Uhr im Einsatz. Sie haben eine Anfrage? Rufen Sie uns gerne unter folgender Nummer an: 26 007-1

D'ala recrutéiert ...

Iech interesséiert de Beräich Demenz an Dir wëllt Iech doranner weiterentwéckelen?
Dir hutt Erausforderunge gären a sicht en ofwiesslungsräichen Alldag?
Dir sidd kreativ, innovativ a wëllt eppes bewierken?

Aktuell siche mir fir eis verschidde Beräicher:

Fir eisen Hëllef- a Fleegegedéngscht doheem

- Aide socio-familiale (m/w)
- Infirmieren (m/w)
- Aide-soignant (m/w)

Fir eise Foyeren

- Educateur (m/w)
- Aide socio-familiale (m/w)
- Aide-soignant (m/w)
- Responsabel Foyer (m/w)

Fir eise Wunn- a Fleegeheem zu Ierpeldeng

- Educateur en encadrement et soins (m/w)
- Aide ménagère cuisine (m/w)
- Aide socio-familiale (m/w)
- Infirmier (m/w)
- Aide-soignant (m/w)

Gitt Deel vun eisem Team!



MÉI INFOE FANNT DIR OP EISEM SITE:
WWW.ALA.LU/JOBS



DIENSTLEISTUNGEN DER ALA

- Sozial- und Koordinationsdienst
- Psychologischer Dienst
- Therapeutischer Dienst
- Ethikkomitee
- Fortbildungen für professionell Tätige und Angehörige
- Helpline (24/24): 26 432 432
- Selbsthilfegruppen

STRUKTUREN DER ALA



FOYER ESPÉRANCE

51, Rue Zénon Bernard
L-4031 Esch/Alzette

Tel. 26 007-380



FOYER DOMINIQUE MARTH

45, Rue Nicolas Hein
L-1721 Dommeldingen

Tel. 26 007-340



FOYER MINETTSHEEM

6, Rue de la Fontaine
L-3726 Rümelingen

Tel. 26 007-400



FOYER GËNZEGOLD

1, Daehlerbaach
L-9644 Dahl

Tel. 26 007-320



FOYER VILLA REEBOU

104, Rue de l'Hôpital
L-3488 Düdelingen

Tel. 26 007-360



FOYER BONNEVOIE

145, Route de Thionville
L-2611 Luxembourg

Tel. 26 007-300



WOHN- UND PFLEGEHEIM „BEIM GOLDKNAPP“

8, Gruefwée
L-9147 Erpeldingen/Sauer

Tel. 26 007-500



ala plus Häuslicher Hilfs- und Pflegedienst

145, Route de Thionville
L-2611 Luxembourg

Tel. 26 007-1

helpline 26 432 432

www.alzheimer.lu | info@alzheimer.lu